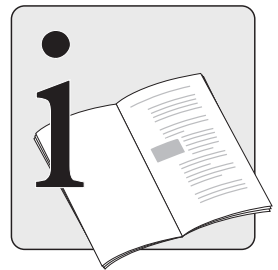


WEDRY®

Basic Line WD 652



5.959-786 A 2001154 (01/01)

Italiano

Pagina 1

Leggere queste istruzioni per l'uso prima della messa in esercizio facendo particolarmente "**Istruzioni per la sicurezza**".

Deutsch

Seite 6

Lesen Sie vor der Inbetriebnahme diese Betriebsanleitung und beachten Sie besonders die "**Sicherheitshinweise**".

English

Page 11

Please read these operating instructions before starting and strictly observe the "**Safety Instructions**".

Per la Vostra sicurezza

Prima di usare la prima volta questo apparecchio, leggere e osservare queste istruzioni e l'accluso opuscolo **Istruzioni di sicurezza 5.956-249!**

Garanzia

In tutti i paesi sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla filiale Wedry Europe competente. Eliminiamo gratuitamente, entro i termini di garanzia, gli eventuali guasti del Vostro apparecchio se dipendono da un difetto di materiale o di produzione. Nei casi previsti dalla garanzia, rivolgetevi al Vostro rivenditore, oppure al più vicino centro di assistenza autorizzato.

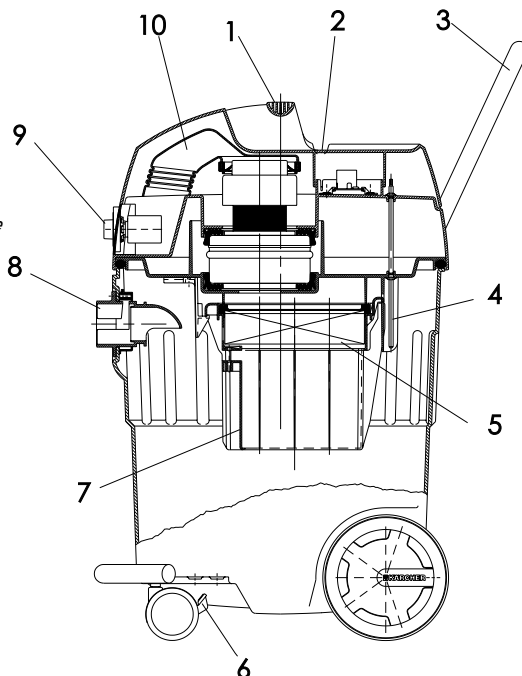
Rispetto per l'ambiente

Dopo l'apertura, non gettate l'imballaggio nei rifiuti domestici.

Portate i pezzi d'imballaggio inutili ai relativi centri di raccolta, per il loro riciclaggio.

Illustrazione dell'apparecchio

- 1 Testa di aspirazione con impugnatura
- 2 Superficie di appoggio per accessori
- 3 Manubrio
- 4 Elettrodi
- 5 Filtro pieghevole
- 6 Freno di arresto
- 7 Telaio del filtro
- 8 Raccordo per il tubo flessibile di aspirazione
- 9 Interruttore I/O
- 10 Filtro dell'aria di scarico



1. Uso

Descrizione d'impiego:

L'apparecchio è attrezzato per il servizio sia di aspirazione a secco che di aspirazione liquidi, senza cambio del filtro.

L'apparecchio è dotato di un dispositivo di pulizia filtro, che viene azionato dall'esterno (manopola).

Messa in servizio

- Mettere l'apparecchio in posizione di lavoro, se necessario bloccarlo con il freno di stazionamento.
- Innestare il tubo di aspirazione flessibile accluso nel relativo attacco del tubo e bloccarlo girando a destra.
- Inserire gli accessori desiderati.
- Infilare la spina dell'apparecchio nella presa di alimentazione.
- Inserire l'aspiratore (posizione 1).

Aspirazione a secco

Avvertenza: nell'aspirazione di polvere fine, consigliamo di usare un sacchetto filtro di carta (codice di ordinazione vedi sotto: "Accessori"), oppure un sacchetto filtro di stoffa (codice di ordinazione, vedi sotto: "Accessori").

- Il filtro pieghettato resta montato nell'apparecchio.
- L'aspirazione di sporczia normale o grossa è possibile senza problemi.
- Se in precedenza avete aspirato liquidi, inserite un filtro asciutto, oppure fate prima asciugare il filtro bagnato.
- Se la potenza di aspirazione si riduce, disinserire l'apparecchio. Girare più volte la manopola per la pulizia del filtro. Eventualmente anche il sacchetto-filtro di carta deve essere svuotato o deve essere cambiato con un sacchetto nuovo.
- Se dopo la pulizia la potenza di aspirazione non dovesse essere ancora ottimale, nonostante che il tubo flessibile di aspirazione, i tubi rigidi di aspirazione e la bocchetta non siano otturati o sporchi, il filtro pieghettato è molto sporco.
 - Il filtro pieghettato può essere smontato e lavato all'interno ed all'esterno sotto acqua corrente (fare asciugare prima dell'ulteriore impiego). Se è troppo sporco, deve essere sostituito con un filtro nuovo (codice di ordinazione, vedi sotto: "Accessori").
 - Se s'impiega un sacchetto filtro di stoffa, lo si deve battere o spazzolare. Il sacchetto filtro può essere anche lavato ad una temperatura max. di 60 °C.

Aspirazione di liquidi

- Per l'aspirazione di liquidi il sacchetto filtro di carta o il sacchetto di stoffa devono essere tolti.
- Il filtro pieghettato resta montato nell'apparecchio.
- Quando il serbatoio è pieno, la protezione elettronica di troppo pieno spegne l'apparecchio. In questo caso, disinserire l'apparecchio e svuotare il serbatoio.

Avvertenza importante: *Gli elettrodi e la carcassa di plastica nella zona degli elettrodi ogni tanto devono essere puliti ed infine asciugati strofinandoli con uno straccio (vedi sotto: "Inconvenienti e rimedi").*

Fine servizio

- Disinserire l'aspiratore (posizione 0).

Importante: *dopo ogni impiego svuotare e pulire l'aspiratore.*

Accessori

- Offriamo set completi per l'industria, l'artigianato, l'edilizia, per la pulizia di magazzini e molto di più. Trovate maggiori dettagli nel nostro catalogo, oppure informatevi presso il nostro centro di vendita a Voi più vicino.

2. Cura e manutenzione

Attenzione:

per la pulizia, manutenzione e riparazione, disinserire l'apparecchio e sfilare la spina di alimentazione.

- Prima di lunghi periodi d'inattività, togliere tutta l'acqua dall'apparecchio, altrimenti possono formarsi cattivi odori.
- Prima di ogni messa in servizio, controllare l'integrità del cavo di alimentazione, della prolunga e dei tubi flessibili.

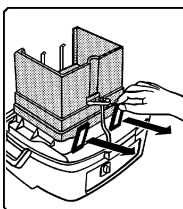
Filtro pieghettato

- Tirando verso l'alto, sbloccare sui due lati i dispositivi di chiusura del serbatoio.
- Prendere la testa di aspirazione per l'impugnatura e poggiarla sul dorso.
- Sganciare i ganci d'arresto e togliere il filtro pieghettato con il telaio del filtro <A>.
- Spingere il filtro pieghettato fuori dal telaio .
- Collocare nel telaio un filtro nuovo o pulito, agganciare il telaio agli occhielli e chiudere con i ganci d'arresto.

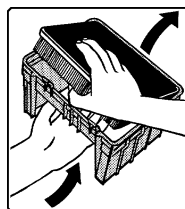
Importante: badare che l'asta di collegamento del dispositivo di pulizia venga agganciata nella piastrina <C>.

- Collocare la testa di aspirazione sul serbatoio e bloccare con i dispositivi di chiusura del serbatoio.

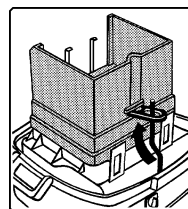
Avvertenza importante: badare che la posizione della testa di aspirazione sia corretta, posizione con interruttore in avanti.



< A >



< B >



< C >

Filtro dell'aria di scarico

- Pulire il filtro dell'aria di scarico ad intervalli regolari.
 - Dopo avere sbloccato lo schermo posteriore, è possibile estrarre il filtro dell'aria di scarico.
 - Lavare sotto acqua corrente.
 - In caso di sporco eccessivo, deve essere sostituito con un filtro nuovo (codice di ordinazione, vedi sotto "Accessori").

3. Dati tecnici

Tensione 230V/1~50,60 Hz
Fusibile 16 A

Dati ventola

Potenza P_{NOM} 2 x 1100 W
 Potenza P_{MAX} 2760 W
 Quantità max. di aria 2 x 50 l/sec
 Depressione 220 mbar

Misure e pesi

Capacità del serbatoio 65 l
 Capacità di assorbimento acqua 39 l
 Lunghezza 705 mm
 Larghezza 550 mm
 Altezza con manico 935 mm
 Peso 25 kg
 Classe di sicurezza II
 Spina nella prese Tipo: H05VV-F2x1,5
 Livello di pressione acustica secondo
 DIN 45 635 Parte 1 77 dB(A)

Con riserva di modifiche tecniche

4. Inconvenienti e rimedi

Potete eliminare autonomamente eventuali inconvenienti nel modo seguente.

Inconveniente	Causa	Rimedio
Motore (turbina di aspirazione) non funziona	Manca tensione	Controllare fusibile, cavo, spina e presa
	Interruttore rotante in posizione errata	Commutare
Il motore (la turbina di aspirazione) si disinse risce	Serbatoio pieno di sporcizia	Disinserire l'apparecchio e svuotare umida
La potenza di aspirazione si riduce progressivamente	Filtro pieggettato, ugello tubo flessibile di aspirazione o tubo rigido intasati	Controllare. Pulire accessori. Pulire il filtro con il dispositivo di pulizia. Event. cambiare il sacchetto-filtro.
Uscita polvere durante l'aspirazione	Filtro pieggettato fissato in modo non corretto o difettoso	Controllare sede del filtro o sostituire
Numero giri motore (turbina di aspirazione) aumenta	Serbatoio pieno di sporcizia umida	Spegnere l'apparecchio, svuotare

Fare eseguire dal tecnico tutti i controlli ed i lavori alle parti elettriche. Per ulteriori inconvenienti, preghiamo di rivolgersi al servizio assistenza Kärcher.

Zu Ihrer Sicherheit

Lesen und beachten Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Anleitung und die beigelegte Broschüre **Sicherheitshinweise Nr. 5.956-249**

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer zuständigen Vertriebsgesellschaft herausgegebenen Garantiebedingungen. Etwaige Störungen an Ihrem Gerät beseitigen wir innerhalb der Garantiefrist kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte mit Kaufbeleg an Ihren Händler oder die nächste autorisierte Kundendienststelle.

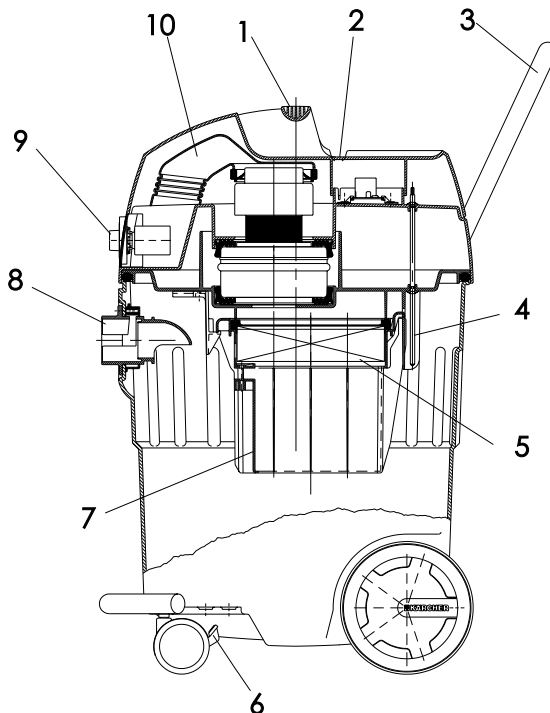
Der Umwelt zuliebe

Werfen Sie die beim Auspacken anfallende Verpackung nicht einfach in den Hausmüll.

Geben Sie die anfallenden Verpackungsteile zur Wiederverwertung an die entsprechenden Sammelstellen.

Geräteabbildung

- 1 Saugkopf mit Griff
- 2 Ablagefläche für Zubehör
- 3 Schubbügel
- 4 Elektroden
- 5 Flächenfilter
- 6 Feststellbremse
- 7 Filterrahmen
- 8 Saugschlauchanschluß
- 9 EIN/AUS Schalter
- 10 Abluftfilter



1. Bedienung

Anwendungsbeschreibung: Das Gerät ist für den Trocken- als auch Naßsaugbetrieb ohne Filterwechsel ausgerüstet.

Das Gerät besitzt eine Filter-Abreinigungseinrichtung, die von außen betätigt wird (Drehknopf).

Inbetriebnahme

- Das Gerät in Arbeitsposition bringen, wenn nötig mit Feststellbremse sichern.
- Saugschlauch in den Saugschlauchanschluß einstecken und durch Drehen nach Rechts verriegeln.
- Gewünschtes Zubehör aufstecken.
- Gerätestecker in Netzsteckdose einstecken.
- Sauger einschalten (Stellung 1).

Trockensaugen

Hinweis: *Beim Saugen von Feinstaub empfehlen wir die Verwendung einer Papierfiltertüte (Bestell-Nr. siehe Zubehör) oder eines Stoff-Filterbeutels (Bestell-Nr. siehe Zubehör).*

- Der Flächenfilter bleibt im Gerät eingebaut.
- Aufsaugen von Normal- und Grobschmutz ist problemlos möglich.
- Wenn Sie zuvor Flüssigkeiten aufgesaugt haben, bitte einen trockenen Filter einsetzen, bzw. vorher nassen Filter trocknen lassen.
- Läßt die Saugleistung nach, das Gerät ausschalten. Drehknopf für Filterabreinigung mehrmals drehen. Eventuell ist zusätzlich der Behälter zu entleeren bzw. die Papierfiltertüte durch eine neue zu ersetzen.
- Sollte nach der Reinigung die Saugleistung immer noch nicht optimal sein, obwohl Saugschlauch, Saugrohre und Düse keine Verschmutzung aufweisen, ist der Flächenfilter zu stark verschmutzt:
 - Der Flächenfilter kann ausgebaut unter fließend Wasser innen und außen abgespült werden (vor der Weiterverwendung trocknen lassen). Ist er zu stark verschmutzt muß er durch einen neuen ersetzt werden (Bestell-Nr. siehe Zubehör).
 - Bei Verwendung eines Stoff-Filterbeutels, diesen abklopfen oder abbürsten. Der Filterbeutel ist auch bis max. 60 °C waschbar.

Naßsaugen

- Zum Naßsaugen muß Papierfiltertüte bzw. Stoff-Filterbeutel herausgenommen werden.
- Der Flächenfilter bleibt im Gerät eingebaut.
- Ist der Behälter voll, schaltet der elektronische Überlaufschutz das Gerät ab. In diesem Fall das Gerät ausschalten und den Behälter entleeren.

Wichtiger Hinweis: Die Elektroden sowie das Kunststoffgehäuse im Bereich der Elektroden müssen von Zeit zu Zeit gereinigt und anschließend trockengerieben werden (siehe Störungshilfe).

Außerbetriebnahme

- Sauger ausschalten (Stellung 0).

Wichtig: Sauger nach jedem Gebrauch entleeren und reinigen.

Zubehör

- Komplett Sets für Industrie, Handwerk, Bau, Lagerreinigung und vieles mehr bieten wir an. Näheres entnehmen Sie aus unserem Katalog, bzw. erfahren Sie von unseren Verkaufshäusern in Ihrer Nähe.

2. Pflege und Wartung

Achtung:

Beim Reinigen, Warten oder Instandsetzen ist das Gerät auszuscha-
alten und der Netzstecker zu ziehen.

- Vor längeren Stillstandszeiten muß das gesamte Wasser aus dem Gerät abgelassen werden, da sonst Geruchsbelästigungen auftreten können.
- Netzkabel, Verbindungskabel und Schläuche vor jeder Inbetriebnahme auf Beschädigung prüfen.

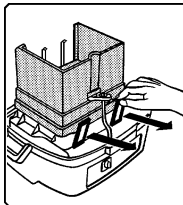
Flächenfilter wechseln

- Behälterverschlüsse auf beiden Seiten durch Hochziehen entriegeln, Saugkopf mit Griff abnehmen und auf Rückseite ablegen.
- Rasthaken entriegeln und Flächenfilter mit dem Filterrahmen entnehmen <A>.
- Flächenfilter aus dem Filterrahmen drücken .
- Neuen oder gereinigten Flächenfilter in Filterrahmen einlegen, Filterrahmen an den Ösen einhängen und mit den Rasthaken verschließen.

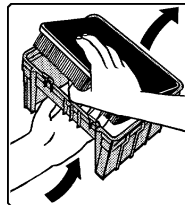
Wichtig: Achten Sie darauf, daß die Verbindungsstange der Abreinigungseinrichtung in die Lasche eingehängt wird <C>.

- Saugkopf auf Behälter aufsetzen und mit Behälterverschlüssen verriegeln.

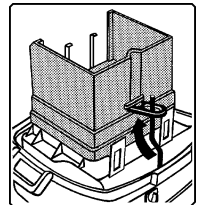
Wichtiger Hinweis: Auf richtigen Sitz des Saugkopfes achten, Position - Schalter vorne.



< A >



< B >



< C >

Abluftfilter wechseln

- Den Abluftfilter in regelmäßigen Abständen reinigen.
 - Nach dem Entriegeln der hinteren Blende kann der Abluftfilter entnommen werden.
 - Unter fließend Wasser abspülen.
 - Bei zu starker Verschmutzung muß er durch einen neuen ersetzt werden (Bestell-Nr. siehe Zubehör).

3. Technische Daten

Spannung 230 V/1~50,60Hz
 Netzabsicherung 16 A

Gebäsedaten

Leistung P_{NENN} 2 x 1100 W
 Leistung P_{MAX} 2760 W
 Luftmenge max. 2 x 50 l/sec
 Vakuum 220 mbar

Maße und Gewichte

Behältervolumen 65 l
 Wasseraufnahmekapazität 39 l
 Länge 705 mm
 Breite 550 mm
 Höhe mit Schubbügel 935 mm
 Gewicht 25 kg
 Schutzklasse II
 Netzkabel: Typ H05VV-F2x1,5
 Schalldruckpegel nach DIN 45635 Teil 1 77 dB(A)

Technische Änderungen vorbehalten

4. Störungshilfe

So können Sie eventuell auftretende Störungen selbst beheben.

Störung	Ursache	Behebung
Motor (Saugturbine) läuft nicht an	Keine elektrische Spannung	Sicherung, Kabel, Stecker und Steckdose überprüfen
	Drehschalter hat falsche Stellung	Umschalten
Motor (Saugturbine) schaltet ab	Behälter ist voll mit Naßschmutz	Gerät ausschalten, entleeren
Saugkraft läßt allmählich nach	Flächenfilter, Düse, Saugschlauch oder Saugrohr verstopft	Überprüfen, Zubehör reinigen Filter über Filterreinigungseinrichtung reinigen
Staubaustritt beim Saugen	Flächenfilter nicht richtig befestigt oder defekt	Filtersitz überprüfen, bzw. austauschen
Abschaltautomatik bei Naßsaugen funktioniert nicht	Elektroden verschmutzt	Reinigen und trockenreiben.

Alle Prüfungen und Arbeiten an elektrischen Teilen vom Fachmann ausführen lassen. Bei weiterführenden Störungen bitte den Kärcher-Kundendienst einschalten.

For your safety

Before using this apparatus for the first time please read and abide by the information contained in this handbook and the enclosed brochure concerning **Safety Information (5.956-249)**!

Guarantee

The guarantee terms issued by our responsible marketing company are valid in each country. We shall repair any fault in your unit free of charge within the period of guarantee provided this is due to defective materials or workmanship. When making a claim under the guarantee, please contact your dealer or nearest authorized customer service office with proof of purchase.

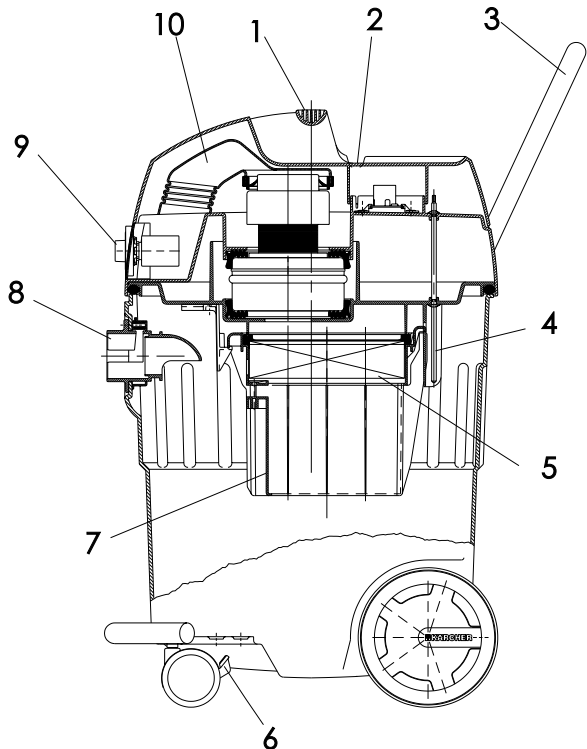
Protecting the environment

Do not simply discard the packaging with the household refuse after unpacking.

Take the packaging to the appropriate collection areas for recycling.

Unit diagram

- 1 Vacuum section with handle
- 2 Storage tray for accessories
- 3 Push handle
- 4 Electrodes
- 5 Flat panel filter
- 6 Parking brake
- 7 Filter frame
- 8 Suction hose connection
- 9 ON/OFF switch
- 10 Exhaust air filter



1. Operation

Typical applications:

This unit can be used for either dry or wet vacuum cleaning without first having to change the filter.

The unit is fitted with a filter cleaning mechanism which is operated by a rotary knob on the outside of the appliance.

Starting

- Place the unit in the working position; set the parking brake if required.
- Insert the suction hose into the suction hose connection and rotate in a clockwise direction to lock in place.
- Attach the desired accessories.
- Insert the unit plug into the mains socket.
- Switch on vacuum (position 1).

Dry vacuuming

Note: We recommend using a paper filter sack (see accessories for order no.) or a cloth filter bag (see accessories for order no.) for vacuuming up fine dust.

- The surface filter remains installed in the unit.
- Normal and coarse dirt can be vacuumed up without difficulty.
- If the suction power has deteriorated, switch the unit off. Turn the rotary knob that drives the filter cleaning mechanism several times. It may also be necessary to empty the container or renew the paper filter bag.
- If after carrying out this cleaning procedure the optimum suction power can still not be achieved, although there are no signs of soiling in the suction hose, tube and nozzle, then this is an indication that the flat panel filter is blocked by dirt.
 - The surface filter can be removed and rinsed inside and outside under running water (allow to dry before re-using). The filter must be replaced if very dirty (see accessories for order no.).
 - When using a cloth filter bag, beat or brush off the bag. The filter bag is also washable up to 60 °C.

Wet vacuuming

- The paper filter sack or the cloth filter bag must be removed for wet vacuuming.
- The surface filter remains installed in the unit.
- If the tank is full, the electronic overflow sensor switches off the unit. If this occurs, switch off the unit and empty the tank.

Important: *The electrodes and the plastic casing near the electrodes must be cleaned occasionally and then rubbed dry (see troubleshooting).*

Stopping

- Switch off vacuum (position 0).

Important: *Empty and clean vacuum after each use.*

Accessories

- We offer complete sets for industry, skilled trades, the construction industry, warehouse cleaning and much more. Further information can be found in our catalogue or obtained from our sales offices in your area.

2. Care and maintenance

CAUTION:

Switch off the unit and pull out the mains cable before cleaning, servicing or repairing.

- If the unit is not to be used for a prolonged period, drain off all the water otherwise unpleasant odours may occur.
- Check mains cable, connection cables and hoses for damage before each start-up.

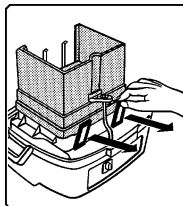
Surface filter

- Unlock the tank catches on both sides by pulling up.
- Detach suction head with handle and place on rear.
- Release the clips, and remove the flat panel filter and its frame <A>.
- Push the filter out of the frame .
- Fit either a new or cleaned filter into the frame, hook the frame into the loops, and snap the clips into place.

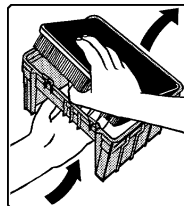
Important: Ensure that the connecting rod for the filter cleaning mechanism is slotted into the tab <C>.

- Place the suction head on the tank and lock with the tank catches.

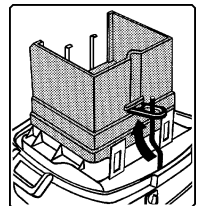
Important: Ensure that the suction head is correctly mounted, i.e. the switch is at the front.



< A >



< B >



< C >

Exhaust air filter

- Clean the exhaust air filter at regular intervals.
 - The exhaust filter can be removed after unlocking the rear shutter.
 - Rinse off under running water.
 - The filter must be replaced if very dirty (see accessories for order no.).

3. Technical data

Voltage 240 V/1~50, 60Hz
 Mains fuse 16 A

Suction motor:

Power P_{NOM} 2 x 1100 W
 Power P_{MAX} 2760 W
 Air flow max. 2 x 50 l/sec
 Vacuum 220 mbar

Dimensions and weights

Tank volume 65 l
 Water absorption capacity 39 l
 Length 705 mm
 Width 550 mm
 Height with push handle 935 mm
 Weight 25 kg
 Degree of protection II
 Mains supply cable Type: H05VV-F2x1,5
 Sound pressure level in accordance
 with DIN 45635 Part 1 77 dB(A)

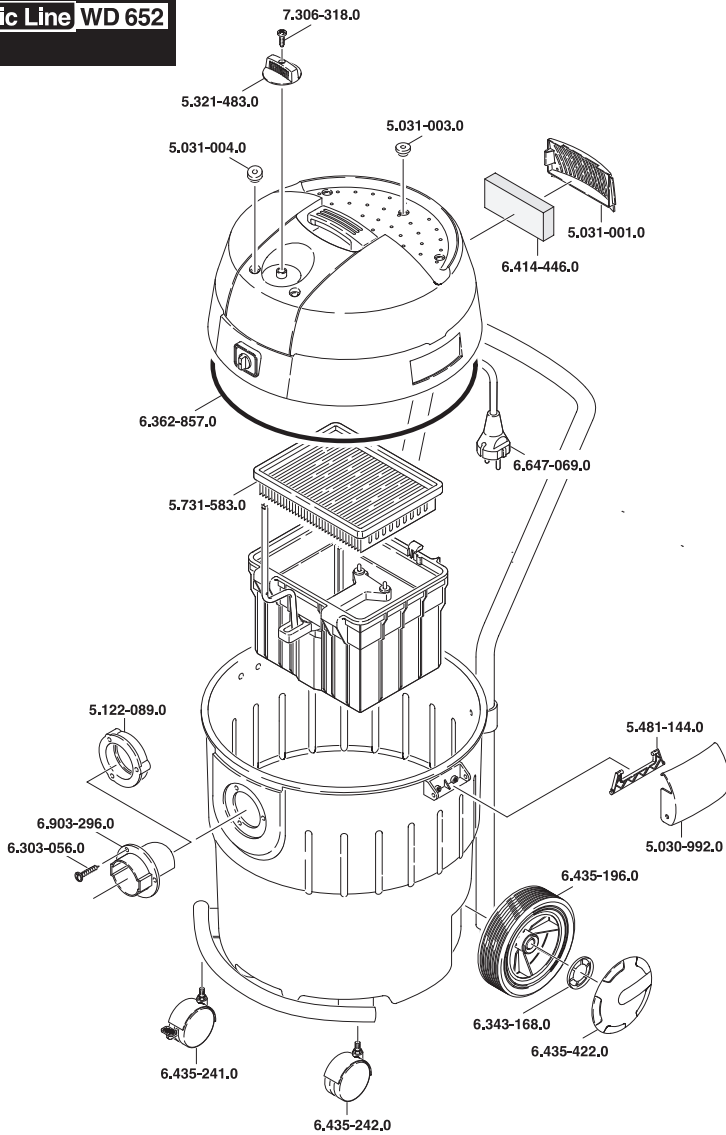
Subject to technical modifications.

4. Trouble-shooting

Possible malfunctions may be rectified as follows:

Malfunction	Cause	Remedy
Motor (suction turbine) does not start	No voltage	Check fuse, plug, and socket
	Rotary switch is incorrectly set	Change over
Motor (suction turbine) switches off	Tank is full of wet dirt	Switch off unit, empty
Suction gradually decreases	Surface filter, nozzle, vacuum hose or vacuum tube is blocked	Check, clean accessories. Use filter cleaning device to clean up filter, replace filter sack
Dust escapes while vacuuming	Surface filter incorrectly attached or defective	Check filter seat, or replace
Automatic switch-off does not function when wet vacuuming	Electrodes are dirty	Clean and rub dry

All checks and work on electrical components may only be carried out by a qualified electrician. If malfunctions continue, please contact Kärcher customer service.





DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ CE

Dichiariamo con la presente, che la macchina qui di seguito indicata, in base alla sua concezione e al tipo di costruzione, e nella versione da noi introdotta sul mercato, è conforme ai relativi requisiti fondamentali di sicurezza e di sanità delle direttive della CE.

In caso di modifica apportate alla macchina senza il nostro accordo, questa dichiarazione perde la sua validità.

Prodotto: Aspiratore a umido/a secco
WD 451, WD 551, WD 652

Numero di serie: (Vedi targhetta d'identificazione della macchina, da compilare a cura del cliente)

Directive CE pertinenti:

Direttiva macchine (98/37/EG); Direttiva bassa tensione (73/23/EWG) modificata dalle 93/68/EWG; Direttiva compatibilità elettromagnetica (89/336/EWG) modificata dalle 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Norme armonizzate applicate:

DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-69, DIN EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995, DIN EN 55014-2:1997, DIN EN 55014-1:1993

Norme nazionali applicate:

Mediante accorgimenti interni, è stato assicurato che gli apparecchi di serie siano sempre conformi ai requisiti delle attuali direttive CE e alle norme applicate. I firmatari agiscono su incarico e con i poteri dell'Amministrazione.



EG - KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Hiermit erklären wir, daß die nachfolgend bezeichnete Maschine aufgrund ihrer Konzipierung und Bauart sowie in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung den einschlägigen grundlegenden Sicherheits- und Gesundheitsanforderungen den unten aufgeführten EG-Richtlinien entspricht.

Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung der Maschine verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.

Produkt: Naß- / Trockensauger

Typ: **WD 451, WD 551, WD 652**
Seriennummer: (siehe Geräteschild, vom Kunden einzutragen)

Einschlägige EG-Richtlinien

EG-Maschinenrichtlinie (98/37/EG); EG Niederspannungsrichtlinie (73/23/EWG) geändert durch 93/68/EWG; EG-Richtlinie Elektromagnetische Verträglichkeit (89/336/EWG) geändert durch 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Angewandte harmonisierte Normen:

DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-69, DIN EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995, DIN EN 55014-2:1997, DIN EN 55014-1:1993

Angewandte nationale Normen:

Es ist durch interne Maßnahmen sichergestellt, daß die Seriengeräte immer den Anforderungen der aktuellen EG-Richtlinien und den geltenden Normen entsprechen. Die Unterzeichnenden handeln im Auftrag und mit Vollmacht der Geschäftsführung.



EU DECLARATION OF CONFORMITY

We hereby declare that the equipment described below conforms to the relevant fundamental safety and health requirements of the appropriate EU Directives, both in its basic design and construction as well as in the version marketed by us. This declaration will cease to be valid if any modifications are made to the machine without our express approval.

Product: Wet / dry vacuum cleaner

Model: **WD 451, WD 551, WD 652**
Serial number: (see rating plate; to be entered by customer)

Relevant EU Directives:

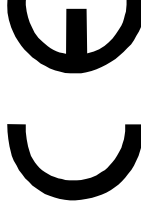
EU Machinery Directive (98/37/EG); EU Low-Voltage Equipment Directive (73/23/EWG) amended by 93/68/EWG; EU Directive on Electromagnetic Compatibility (89/336/EWG) amended by 91/263/EWG, 92/31/EWG, 93/68/EWG

Harmonised standards applied:

DIN EN 60335-1, DIN EN 60335-2-69, DIN EN 61000-3-2:1995, DIN EN 61000-3-3:1995, DIN EN 55014-2:1997, DIN EN 55014-1:1993

Relevant EU Directives:

Appropriate internal measures have been taken to ensure that series-production units conform at all times to the requirements of current EU Directives and relevant standards. The signatories are empowered to represent and act on behalf of the company management.



5.957-645 (08/00)

Wedry Europe S.r.l.
Piazza Modin 12
I - 35129 Padova
Italy

Padova